



Resources for NDIS
Emergency and Disaster
Management

Vietnamese | Tiếng Việt

Lập Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp và Thiên tai với các Cơ sở cung cấp NDIS

Hướng dẫn dành cho Người Tham Gia NDIS

Funded by the NDIS Quality and
Safeguards Commission grants program



NDIS Quality
and Safeguards
Commission

Phân giới thiệu

Hướng dẫn này được soạn ra để hỗ trợ những Người Tham Gia chương trình NDIS, giống như quý vị, tìm hiểu về việc các Cơ sở cung cấp NDIS có thể trợ giúp quý vị như thế nào trong việc lập kế hoạch, ứng phó và phục hồi cho tình huống khẩn cấp và thiên tai.


Trang mạng và nguồn tài liệu của R4NED đã được lập ra như một phần của quy trình đồng thiết kế với người khuyết tật trên khắp nước Úc.

Cung cấp các đề xuất thiết thực về việc trò chuyện như thế nào và bàn thảo nội dung gì với các Cơ sở cung cấp NDIS cho việc quản lý tình huống khẩn cấp và thiên tai.

Quý vị cũng có thể sử dụng hướng dẫn này với những người đáng tin cậy khác, chẳng hạn như bạn bè hoặc gia đình, những người sẵn sàng giúp quý vị lập kế hoạch.

Hướng dẫn này gợi ý các hoạt động nào quý vị nên tự hoàn thành và các hoạt động nào quý vị nên hoàn thành với Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị hoặc những người hỗ trợ đáng tin cậy khác.

Những gợi ý này nằm trong phần màu vàng có nét in đậm.

Khi quý vị nhìn thấy logo này  điều đó có nghĩa là trang mạng R4NED có các nguồn tài liệu giúp quý vị hiểu các phạm vi khác nhau của việc chuẩn bị cho tình huống khẩn cấp và thiên tai. Cũng có dấu hiệu lá cờ để chỉ ra những nơi có các mẫu thiết kế và danh sách kiểm tra để hỗ trợ quá trình lập kế hoạch và chuẩn bị của quý vị.

Bản tóm tắt của tất cả các nguồn tài liệu sẵn có trên trang mạng R4NED là ở cuối hướng dẫn này. Hướng dẫn được chia ra hai phần: Người tham gia và Cơ sở cung cấp dịch vụ, nhưng quý vị có thể tìm thấy nhiều nguồn tài liệu hữu ích trong cả hai phần này.



Video: chào mừng đến với R4NED

Trước khi bắt đầu, hãy xem đoạn video này để biết khái quát về các nguồn tài liệu có sẵn trên trang mạng R4NED và để hiểu cấu trúc của trang mạng cũng như các chức năng truy cập của nó. Video có thời lượng 2:40 phút.

Tìm video trên trang mạng R4NED ở đây: [Chào mừng đến với R4NED](#)

Hãy xem video có phụ đề bằng các ngôn ngữ khác trên [kênh YouTube](#) của chúng tôi

Mục lục

Phần giới thiệu.....	2
Bối cảnh	4
Lập kế hoạch và chuẩn bị: có gì trong kế hoạch và làm sao thực hiện	6
Lập kế hoạch và chuẩn bị: các hành động cần thực hiện.....	7
Ứng phó: có gì trong kế hoạch và làm sao thực hiện	14
Ứng phó: hành động cần thực hiện	14
Phục hồi: có gì trong kế hoạch và làm sao thực hiện	16
Phục hồi: hành động cần thực hiện	16
Phần kết luận	18
Tóm tắt nguồn tài liệu của R4NED.....	19

Bối cảnh

Hướng dẫn này dựa trên các nguyên tắc của chương trình Hòa Nhập Người Khuyết Tật trong tiến trình Giảm Thiểu Rủi Ro Thiên Tai (Disability Inclusive Disaster Risk Reduction - DIDRR). DIDRR nhận thấy rằng người khuyết tật bị ảnh hưởng không tương xứng bởi các tình huống khẩn cấp và thiên tai.

Do đó, điều quan trọng là các cộng đồng và tổ chức phải có phương pháp tiếp cận việc quản lý tình huống khẩn cấp và thiên tai theo cách mà không một người khuyết tật nào bị bỏ lại phía sau.

Đây có nghĩa là đảm bảo rằng nhu cầu và tiếng nói của người khuyết tật và những người hỗ trợ của người khuyết tật đều được bao gồm trong tất cả các giai đoạn quản lý tình huống khẩn cấp và thiên tai. Các giai đoạn quản lý bao gồm phòng ngừa, lập kế hoạch và chuẩn bị, ứng phó và phục hồi.

Việc có một cuộc trò chuyện với Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị về DIDRR có thể giúp cả quý vị và cơ sở cung cấp dịch vụ hiểu rõ tại sao việc lập kế hoạch toàn diện cho tình huống khẩn cấp và thiên tai là quan trọng



Tờ thông tin về Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS và DIDRR

Tờ thông tin này sẽ giúp quý vị hiểu thêm về DIDRR cũng như các khuôn khổ quốc tế và địa phương đối với việc quản lý tình huống khẩn cấp và thiên tai ở Úc cũng như ý nghĩa của điều này đối với những Người Tham Gia và Cơ sở cung cấp NDIS.

Tìm tờ thông tin trên trang mạng R4NED ở đây - [Hiểu về Tiêu Chuẩn](#)

Tìm tờ thông tin ở dạng Dễ Đọc và các ngôn ngữ khác tại đây – [Nguồn tài liệu](#)

Các Cơ sở cung cấp NDIS có trách nhiệm đảm bảo những người khuyết tật mà họ hỗ trợ không bị bỏ lại ở phía sau mà được hòa nhập và tham gia một cách có ý nghĩa vào tất cả các hoạt động có tác động đến họ.

Ngoài ra, các Cơ sở cung cấp NDIS còn có một số nghĩa vụ nhất định mà họ phải đáp ứng để tuân thủ Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS đối với việc Quản lý Tình huống Khẩn cấp và Thiên tai.

Không phải tất cả các cơ sở cung cấp dịch vụ đều có cùng một mức độ nghĩa vụ. Đây là khái niệm về “rủi ro có tính tương xứng”. Đối với kiểm soát trường hợp khẩn cấp và thiên tai, cần phải nhận thức về rủi ro có tính tương xứng mà một biện pháp quản lý sẽ không phù hợp cho tất cả các rủi ro, do đó các biện pháp can thiệp phải tương xứng với mức độ rủi ro đối với sự an toàn của một người cũng như sở thích của cá nhân về loại hỗ trợ mà họ muốn.

Ví dụ: nếu quý vị chỉ nhận liệu pháp từ một cơ sở cung cấp NDIS mỗi tháng một lần, cơ sở này có thể không phải là tổ chức mà quý vị sẽ đến để được trợ giúp nếu có chuyện gì xảy ra.

Biết được Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS quy định một cơ sở cung cấp dịch vụ nên làm gì để quản lý tình huống khẩn cấp và thiên tai, như vậy sẽ giúp quý vị trao đổi với (các) cơ sở cung cấp dịch vụ của mình về việc quý vị muốn họ hỗ trợ quý vị ra sao để lập kế hoạch và chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp và thiên tai



Tờ thông tin Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS và cơ sở cung cấp dịch vụ của tôi

Tờ thông tin này giải thích Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS trong việc Quản lý tình huống Khẩn cấp và Thiên tai là gì và quý vị mong đợi điều gì từ các cơ sở cung cấp dịch vụ của mình. Tờ thông tin cũng đưa ra các trường hợp nghiên cứu để giải thích thêm về sự rủi ro có tính tương xứng.

Tìm tờ thông tin trên trang mạng R4NED tại đây - [Bắt đầu](#)

Tìm tờ thông tin ở dạng Dễ Đọc và các ngôn ngữ khác tại đây – [Nguồn tài liệu](#)



Video: rủi ro có tính tương xứng

Quý vị cũng có thể muốn xem video này. Video giải thích rủi ro có tính tương xứng có ý nghĩa gì đối với các Cơ sở cung cấp dịch vụ và Người Tham Gia NDIS và tại sao nó lại quan trọng. Video có thời lượng 3:38 phút.

Tìm video trên trang mạng R4NED tại đây: [Người Tham Gia NDIS](#)

Hãy xem video với phụ đề bằng các ngôn ngữ khác trên [kênh YouTube của chúng tôi](#).

Lập kế hoạch và chuẩn bị: có gì trong kế hoạch và làm sao thực hiện

Lập kế hoạch và chuẩn bị có nghĩa là sẵn sàng ứng phó khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai xảy ra.

Đó là điều tự nhiên khi những cuộc trò chuyện về các tình huống khẩn cấp và thiên tai có thể khiến mọi người lo lắng vào lúc ban đầu.

Hãy nhớ rằng những cuộc trò chuyện này nhằm trang bị kiến thức và chuẩn bị, như vậy có thể giúp chúng ta cảm thấy kiểm soát được nhiều tình huống bất ngờ và khó khăn khi nó xảy ra.

Cơ sở cung cấp NDIS phải hỗ trợ quý vị lập kế hoạch và chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp và thiên tai, cũng như cung cấp các cách thức để quý vị đóng góp vào việc lập kế hoạch và chuẩn bị trong tổ chức của cơ sở.

Kế hoạch này là tùy thuộc vào việc quý vị muốn cơ sở cung cấp dịch vụ hỗ trợ nhiều hay ít và quý vị muốn tham gia nhiều hay ít vào việc lập kế hoạch và chuẩn bị trong tổ chức của cơ sở.

Quý vị cần phải biết rõ là quý vị muốn Cơ sở cung cấp dịch vụ hỗ trợ những gì và yêu cầu cơ sở cung cấp dịch vụ cho quý vị biết họ có thể trợ giúp gì cho quý vị



Video: lập kế hoạch với cơ sở cung cấp dịch vụ

Video này là hữu ích để quý vị bắt đầu hiểu các cách thức trong đó các Cơ sở cung cấp dịch vụ và Người Tham Gia NDIS có thể làm việc cùng nhau để lập kế hoạch và chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp và thiên tai. Video có thời lượng 3:20 phút.

Tìm video trên trang mạng R4NED tại đây: [Lập kế hoạch và Chuẩn bị](#)

Hãy xem video với phụ đề bằng các ngôn ngữ khác trên [kênh YouTube của chúng tôi](#).

Hãy nhớ rằng, nếu quý vị có nhiều Cơ sở cung cấp NDIS, thì tất cả các cơ sở này đều có trách nhiệm trao đổi với quý vị về tình huống khẩn cấp và lập kế hoạch quản lý tình huống này.

Điều quan trọng là quý vị phải báo cho tất cả các Cơ sở cung cấp NDIS của mình biết nếu quý vị đã có kế hoạch – hoặc quý vị đang lập kế hoạch với một cơ sở cung cấp dịch vụ nào khác.

Lập kế hoạch và chuẩn bị: các hành động cần thực hiện

Lập kế hoạch cho tình huống khẩn cấp đem lại nhiều lợi ích. Nó không chỉ giúp quý vị được trang bị đầy đủ thông tin và chuẩn bị cho những tình huống có thể xảy ra mà còn giúp quý vị tăng sự tự tin và khả năng phục hồi.

Để đảm bảo an toàn cho mình, quý vị nên làm 3 việc sau:

1. Có kế hoạch quản lý tình huống khẩn cấp cá nhân để phản ánh nhu cầu, khả năng và cách giao tiếp riêng của quý vị.
2. Thực hành mọi quy trình khẩn cấp và sơ tán. Hãy làm việc này với Cơ sở cung cấp NDIS có liên quan – ví dụ: nếu quý vị sống trong nhà của nhóm khuyết tật hoặc nhóm tương tự.
3. Có những cách thức rõ ràng để liên lạc với những người hỗ trợ quan trọng – kể cả cơ sở cung cấp NDIS của quý vị – khi xảy ra tình huống khẩn cấp.

Hãy bắt đầu lập kế hoạch và chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp và thiên tai bằng cách xem xét mỗi phần bên dưới với Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị hoặc một người hỗ trợ đáng tin cậy. Quý vị cũng có thể muốn lập kế hoạch và chuẩn bị cùng với những người mà quý vị sống chung.

Nếu quý vị đang lập kế hoạch với những Người Tham Gia NDIS khác mà quý vị sống chung, cơ sở cung cấp dịch vụ của quý vị sẽ khuyến khích tất cả Người Tham Gia trong nhà sử dụng các mẫu giống nhau cho kế hoạch của họ. Việc này có thể giúp những người hỗ trợ – như nhân viên Dịch vụ Khẩn cấp hoặc những người làm việc tại Trung tâm Phục hồi – dễ dàng hơn trong việc biết nơi tìm thông tin quan trọng một cách nhanh chóng.

Lập Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp (Emergency Management Plan) cho cá nhân

Có một số điều quý vị cần suy nghĩ trước khi bắt tay vào việc lập kế hoạch, chẳng hạn như quý vị cần thông tin nào để hoàn thành kế hoạch, cần tuân thủ theo quy trình nào và sử dụng mẫu kế hoạch nào.

Để làm cho quá trình lập kế hoạch diễn ra suôn sẻ hơn, hãy tìm ra những gì quý vị cần trước khi bắt đầu. Hãy yêu cầu Cơ sở cung cấp NDIS giúp quý vị tìm thông tin nào quý vị cần.



Hướng dẫn lập kế hoạch trước cho Người Tham Gia NDIS

Hướng dẫn này sẽ giúp quý vị biết những điều quý vị cần chuẩn bị trước khi bắt đầu lập kế hoạch.

Tìm hướng dẫn trên trang mạng R4NED tại đây: [Bắt đầu](#)

Tìm tờ thông tin ở dạng Dễ Đọc và các ngôn ngữ khác tại đây – [Nguồn tài liệu bằng các ngôn ngữ khác](#)

Những điều khác cần nghĩ đến

Cũng có các đường dẫn liên kết và thông tin trên trang Get Started (Bắt đầu) của trang mạng R4NED để giải thích về Hệ thống Cảnh báo của Úc. Điều này là đặc biệt quan trọng nếu quý vị sống độc lập trong một cộng đồng mà quý vị hiểu rõ và quen thuộc với hệ thống cảnh báo, như vậy, quý vị sẽ biết khi nào cần hành động nếu tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai xảy ra.

Ngoài ra còn có các công cụ giúp quý vị xác định xem quý vị có sống trong khu vực có rủi ro cao hay không. Việc này có thể giúp quý vị quyết định loại kế hoạch quý vị có thể cần và những gì cần đưa vào kế hoạch.

Bây giờ là lúc bắt đầu soạn thảo Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp của quý vị.

Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị có thể giúp quý vị thực hiện việc này. Hãy nhớ rằng mẫu kế hoạch mà quý vị sử dụng hoặc quy trình quý vị làm theo không quan trọng bằng việc đảm bảo quý vị có một kế hoạch cho riêng mình.



Mẫu Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp

Có mẫu Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp tại trang mạng R4NED, cũng như các đường dẫn liên kết đến các mẫu khác phù hợp để Người Tham Gia NDIS sử dụng.

Tìm các mẫu kế hoạch trên trang mạng R4NED tại đây: [Lập kế hoạch](#)

Tìm mẫu Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp của R4NED bằng các ngôn ngữ khác tại đây – [Nguồn tài liệu](#)



Chuẩn bị cho Tình huống Khẩn cấp đặt Con người làm Trọng tâm (Person-Centred Emergency Preparedness - P-CEP)

P-CEP là chương trình toàn diện dành cho người khuyết tật để chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp và thiên tai. Nó bao gồm một công cụ lập kế hoạch và hướng dẫn giao tiếp thực tế.

Tìm các nguồn tài liệu P-CEP tại [trang mạng Collaborating 4 Inclusion \(Hợp tác cho việc Hội Nhập\)](#).

Xác định mạng lưới hỗ trợ

Điều quan trọng là phải biết ai là người sẽ hỗ trợ quý vị trong tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai.

Đây có thể là Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị (bao gồm cả nhân viên hỗ trợ của quý vị), thân nhân, bạn bè, hàng xóm và các nhóm cộng đồng địa phương.

Hỏi mạng lưới hỗ trợ của quý vị xem họ có thể và sẽ làm gì để giúp quý vị trong tình huống khẩn cấp, bao gồm cả cách họ sẽ liên lạc và duy trì kết nối với quý vị. Ví dụ: một người hàng xóm có thể giúp quý vị sơ tán khỏi nhà nếu quý vị phải làm điều đó.

Quý vị nên quyết định ai cần bản sao kế hoạch của quý vị và ở định dạng nào (ví dụ: bản kỹ thuật số, bản giấy, bản dịch). Cơ sở cung cấp NDIS có thể giúp quý vị việc này.

Chuẩn bị 'Túi Đồ Khẩn Cấp'

Điều quan trọng để chuẩn bị cho tình huống thiên tai khẩn cấp là quý vị cần chuẩn bị sẵn một bộ vật dụng khẩn cấp - đôi khi được gọi là "Túi Đồ Khẩn Cấp" - để sẵn sàng mang theo nếu quý vị cần rời khỏi nhà vội vàng.

Túi Đồ Khẩn Cấp nên bao gồm các món thiết yếu như thuốc men, hồ sơ y tế, tài liệu quan trọng và các đồ dùng chăm sóc cá nhân.

Hãy nhớ cập nhật túi đồ khẩn cấp mỗi 6 hoặc 12 tháng hoặc khi nhu cầu hoặc thông tin chi tiết của quý vị thay đổi.

Tạo một Túi Đồ Khẩn Cấp là dễ dàng và đây là cách tốt nhất để quý vị cảm thấy đã chuẩn bị sẵn sàng cho tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai.



Danh sách kiểm tra Túi Đồ Khẩn Cấp

Danh sách kiểm tra của Hội Chữ Thập Đỏ và Ember sẽ giúp quý vị tìm ra những gì cần đặt vào trong Túi Đồ Khẩn Cấp của mình.

Tìm đường dẫn liên kết đến các danh sách này trên trang mạng R4NED tại đây:

[Lập kế hoạch](#)

Những điều khác cần nghĩ đến

Kế hoạch quản lý tình huống khẩn cấp phải được điều chỉnh phù hợp với quý vị.

Một số điều quý vị có thể cần cân nhắc đưa vào kế hoạch của mình là:

- bất kỳ nhu cầu hỗ trợ cụ thể nào cho việc sơ tán ra khỏi tòa nhà
- phải làm gì với thú nuôi của quý vị
- cách chuẩn bị và kiểm soát mọi việc khi mất liên lạc
- làm thế nào để kết nối với hàng xóm của quý vị.

Hãy xem trang [Lập kế hoạch](#) trên trang mạng R4NED và nói chuyện với Cơ sở cung cấp NDIS hoặc mạng lưới hỗ trợ của quý vị về những gì quý vị nên đưa vào Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp cá nhân của mình.

Khuyết tật ẩn và những điều đáng quan tâm khác

Có thể khó cung cấp thông tin cá nhân cho người khác khi quý vị đang ở trong tình huống căng thẳng, chẳng hạn như trong tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai.

Có một cách thức dễ dàng để làm điều đó có thể có ích, đặc biệt nếu quý vị có khuyết tật ẩn hoặc xác định theo một cách cụ thể.

Quý vị có thể thấy hữu ích khi tạo ra một thẻ thông tin để giúp những người hỗ trợ quý vị – như nhân viên Dịch vụ Khẩn cấp hoặc nhân viên của Trung tâm Sơ tán và Phục hồi – trong đó mô tả đơn giản về tình trạng khuyết tật của quý vị hoặc cách quý vị muốn gọi (ví dụ: các đại từ như là “anh ấy”, “cô ấy” hoặc “họ”).

Thẻ thông tin này có thể được cất giữ trong Túi Đồ Khẩn Cấp của quý vị.

Làm một thẻ thông tin để đặt trong Túi Đồ Khẩn Cấp của quý vị nếu muốn.

Thực hành và đánh giá các cuộc sơ tán

Thực hành những gì có trong kế hoạch của quý vị là hoạt động quan trọng mà quý vị nên làm với Cơ sở cung cấp NDIS hoặc mạng lưới hỗ trợ của mình.

Thực hành sơ tán là yêu cầu bắt buộc đối với Cơ sở cung cấp NDIS trong các môi trường cụ thể, chẳng hạn như Chỗ ở dành cho Người Khuyết Tật có nhu cầu Đặc Biệt. Bất kể hỗ trợ đang được cung cấp ở đâu, nhân viên hỗ trợ nên nhận biết các thủ tục sơ tán ở bất cứ nơi nào quý vị nhận được hỗ trợ và họ cũng cần đảm bảo rằng quý vị biết phải làm gì nếu đột ngột phải rời khỏi nhà hoặc rời khỏi tòa nhà.

Có một số cách thức để tham gia vào các cuộc thực hành sơ tán.

Thực hành việc sơ tán khỏi nhà của quý vị hoặc thực hiện các lĩnh vực khác trong Kế hoạch Quản lý tình huống Khẩn cấp của quý vị. Bao gồm Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị trong việc thực hành sơ tán nếu phù hợp.



Thực hành Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp của quý vị

Tài liệu này có những lời khuyên và hoạt động giúp quý vị thực hành kế hoạch của mình.

Tìm nó trên trang mạng R4NED tại đây: [Thực hành và Đánh giá](#)

Tìm từ thông tin ở dạng Dễ Đọc và các ngôn ngữ khác tại đây – [Nguồn tài liệu](#)

Tái xét kế hoạch cá nhân

Điều thực sự quan trọng là đảm bảo các kế hoạch có thông tin cập nhật vào thời điểm hiện tại.

Việc lập lịch tái xét định kỳ và cập nhật kế hoạch cùng với các kế hoạch khác – chẳng hạn như cập nhật các kế hoạch hỗ trợ cá nhân hoặc tái xét NDIS – có thể là một biện pháp tiện lợi để thực hiện việc này.

Các kế hoạch cũng phải được cập nhật khi thông tin chi tiết thay đổi, chẳng hạn như nơi quý vị sống, **chi tiết liên hệ hoặc thông tin sức khỏe và hỗ trợ quan trọng**.

Quý vị có thể yêu cầu Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị đưa Kế hoạch Quản lý tình huống Khẩn cấp vào chương trình khi quý vị tái xét các kế hoạch khác – như kế hoạch hỗ trợ hoặc kế hoạch về sức khỏe của quý vị.

Quý vị cũng có thể ghi chú vào nhật ký của mình hoặc đặt lời nhắc trong điện thoại để thực hiện việc tái xét hàng năm.

Tái xét kế hoạch của tổ chức

Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS về Quản lý Tình huống Khẩn cấp và Thiên tai đòi hỏi các cơ sở cung cấp dịch vụ phải hòa nhập Người Tham Gia NDIS trong việc lập kế hoạch của tổ chức cũng như lập kế hoạch cá nhân.

Điều này có nghĩa là cung cấp các biện pháp để quý vị đóng góp vào việc quản lý rủi ro, quản lý tình huống khẩn cấp và thiên tai cũng như lập kế hoạch kinh doanh liên tục của tổ chức.

Cung cấp phản hồi mang tính xây dựng về các chính sách và kế hoạch, cũng như cách thức tổ chức thực hiện, là cách thức mà quý vị có thể đóng góp để cải thiện dịch vụ mà quý vị và những Người Tham Gia NDIS nhận được.

Danh sách kiểm tra về các mẫu kế hoạch của tổ chức

Quý vị có thể xem các điều mà Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị nên đưa vào kế hoạch bằng cách xem danh sách kiểm tra này.

Tìm nó trên trang mạng R4NED tại đây: [Quản lý thủ tục giấy tờ của quý vị](#)

Trợ giúp kiểm tra an toàn tại nhà hoặc nơi làm việc

Giống như những Người Tham Gia NDIS có thể đã được đưa vào trong các quy trình kiểm toán do cơ sở cung cấp dịch vụ của họ thực hiện, quý vị cũng có cơ hội tham gia vào việc kiểm tra an toàn tại nhà và nơi làm việc.

Đảm nhận vai trò hoặc trách nhiệm cá nhân, như kiểm tra ngày hết hạn của thiết bị an toàn phòng cháy và kiểm tra thiết bị báo khói, là một cách hữu ích để tham gia vào quá trình chuẩn bị cho tình huống khẩn cấp, đồng thời nâng cao sự nhận thức và tự tin của quý vị.

Ngay cả khi quý vị tham gia một phần vào vai trò nào đó, với sự trợ giúp từ nhân viên hỗ trợ, đây vẫn là một đóng góp có giá trị.

Những cách thức khác để tham gia

Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị có thể đề xuất những cách thức khác để quý vị có thể tham gia vào việc lập kế hoạch và chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp và thiên tai. Ví dụ: họ có thể yêu cầu quý vị tham gia kiểm tra an toàn tại nhà và nơi làm việc, chẳng hạn như đảm bảo thiết bị báo khói hoạt động hữu hiệu. Đây cũng là điều quý vị nên làm trong chính ngôi nhà của mình.

Kết nối với các dịch vụ khẩn cấp tại địa phương

Quý vị có biết rằng nhiều dịch vụ khẩn cấp tại địa phương có thể cho quý vị lời khuyên để chuẩn bị cho tình huống khẩn cấp không?

Nếu quý vị có nhu cầu hỗ trợ cụ thể có thể khiến việc sơ tán trở nên khó khăn, quý vị nên liên hệ với dịch vụ khẩn cấp tại địa phương để thảo luận về việc này.

Họ cũng có thể nói chuyện với quý vị và cơ sở cung cấp dịch vụ về các trung tâm và cơ sở sơ tán tại địa phương và điều gì sẽ xảy ra nếu quý vị phải đến một trong cơ sở này.

Hãy nhớ rằng đây là điều quý vị cần làm trước khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai xảy ra. Hãy yêu cầu Cơ sở cung cấp NDIS giúp quý vị liên hệ với các cơ sở này nếu quý vị cần đến.



Tìm hiểu thêm về cách liên hệ với các dịch vụ khẩn cấp tại đây:


[Các dịch vụ cho tình huống khẩn cấp](#)

Kết nối với cộng đồng

Một số cộng đồng địa phương có các sáng kiến và nguồn tài liệu dành cho việc lập kế hoạch và chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp và thiên tai, đặc biệt ở những khu vực có nguy cơ cao xảy ra tình trạng này.

Ví dụ: một số hội đồng thành phố địa phương điều hành chương trình Hòa Nhập Người Khuyết Tật vào Kế Hoạch dành cho Tình Huống Khẩn Cấp (Disability-Inclusive Emergency Planning - DIEP). Đây là những cuộc trò chuyện do cộng đồng địa phương chủ trì về việc hòa nhập người khuyết tật trong kế hoạch chuẩn bị cho tình huống khẩn cấp.

Kết nối với các sáng kiến và các nguồn lực của cộng đồng. Hãy yêu cầu Cơ sở cung cấp NDIS giúp quý vị liên hệ với các cơ sở này nếu quý vị cần đến.

 Tìm hiểu thêm về những gì có thể xảy ra trong các hội đồng thành phố và cộng đồng địa phương tại hai đường dẫn liên kết sau:

[Hội đồng thành phố địa phương](#) - và - [Các đối tác cộng đồng](#)

Ứng phó: có gì trong kế hoạch và làm sao thực hiện

Ứng phó có nghĩa là quý vị nên làm gì khi có điều gì đó xảy ra. Điều quan trọng nhất trong tình huống khẩn cấp là quý vị cần được an toàn.

Một phần của việc sẵn sàng ứng phó với tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai là tự tin rằng quý vị biết những gì trong kế hoạch của mình, rằng quý vị hiểu điều gì có thể xảy ra và quý vị đã thực hành những gì quý vị phải làm trong tình huống này.

Cơ sở cung cấp NDIS phải tiếp tục cung cấp những hỗ trợ cốt lõi cho quý vị trong tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai (được gọi là hỗ trợ liên tục), hết sức có thể.

Hãy trao đổi với Cơ sở cung cấp NDIS của quý về cách họ dự định hỗ trợ quý vị trong và sau khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai xảy ra.



Video: Chuẩn bị và thực hành

Hãy xem video này để nhắc nhở bản thân về những điều quý vị nên làm trước khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai xảy ra. Video có thời lượng 4:21 phút.

Tìm video trên trang mạng R4NED tại đây: [Ứng phó](#)

Hãy xem video với phụ đề bằng các ngôn ngữ khác trên [kênh YouTube của chúng tôi](#).

Ứng phó: hành động cần thực hiện

Điều quan trọng nhất khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai xảy ra là quý vị phải ghi nhớ kế hoạch của mình và lắng nghe cơ quan có thẩm quyền về những việc quý vị cần làm.

Hãy nhớ giữ bình tĩnh nhất có thể trong thời gian này. Nếu quý vị cảm thấy hoảng sợ hoặc căng thẳng, việc hít thở sâu, giữ sự bình tĩnh có thể là hữu ích.

Đừng quên mang theo Túi Đồ Khẩn Cấp nếu quý vị phải rời khỏi nhà.

Chuẩn bị sẵn sàng cho những điều có thể xảy ra nếu quý vị phải sơ tán khỏi nhà cũng là một điều hữu ích nên làm.



Tờ thông tin Sơ tán: Điều gì được mong đợi trước, trong và sau khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai xảy ra

Cùng nhau đọc tờ thông tin này để tìm hiểu về những gì có thể xảy ra ở trung tâm sơ tán. Hãy xem Bảng Giao tiếp Dễ Đọc trong khi quý vị ở đó.

Tìm hướng dẫn trên trang mạng R4NED tại đây: [Các bước cần thực hiện](#)

Tìm tờ thông tin ở dạng Dễ Đọc và các ngôn ngữ khác tại đây – [Nguồn tài liệu](#)

Biết nơi để có được thông tin đáng tin cậy về bất kỳ tình huống khẩn cấp và thiên tai nào xảy ra trong khu vực địa phương của quý vị.

Giữ thông tin hữu ích về cách cập nhật thông tin trong tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai.



Hãy tìm thông tin về trang mạng Khẩn cấp ABC (ABC Emergency) và các thông tin quan trọng trợ giúp quý vị trong tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai tại đây:

[Trang mạng Khẩn cấp ABC \(ABC Emergency\)](#)

Phục hồi: có gì trong kế hoạch và làm sao thực hiện

Phục hồi có nghĩa là phải làm gì sau khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai đã xảy ra.

Các tình huống khẩn cấp và thiên tai có thể gây lo ngại, và đáng sợ và việc phục hồi đôi khi có thể khó khăn như việc vượt qua chính sự kiện đó.

Sau khi trải qua một sự kiện như cháy rừng, lũ lụt hay đại dịch Covid-19, đó là điều tự nhiên khi quý vị cảm thấy khó kiểm soát cuộc sống của quý vị hơn bình thường.

Điều quan trọng là phải giữ thái độ tích cực và nhớ rằng quý vị có thể ứng phó và mọi việc sẽ trở lại ổn định.

Hãy nhớ rằng Cơ sở cung cấp NDIS luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị. Trao đổi với họ về những gì quý vị cần và cách họ có thể hỗ trợ.



Video: Điều gì xảy ra sau khi tình huống khẩn cấp xảy ra

Hãy xem video này để tìm hiểu một số điều quan trọng mà quý vị và Người Tham Gia NDIS có thể làm để phục hồi từ tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai. Video có thời lượng 3:29 phút.

Hãy tìm video trên trang mạng R4NED tại đây: [Phục hồi](#)

Hãy xem video với phụ đề bằng các ngôn ngữ khác trên [kênh YouTube của chúng tôi](#).

Phục hồi: hành động cần thực hiện

Điều đầu tiên cần làm khi phục hồi từ tình huống khẩn cấp là giữ suy nghĩ của quý vị lạc quan.

Điều này có nghĩa là hãy nhớ rằng quý vị vẫn ổn và cần 'chấp nhận và thích ứng với mọi tình huống'. Khi những điều bất ngờ xảy ra, quý vị sẽ có thể giữ bình tĩnh và hành động tốt hơn nếu luôn bình tĩnh.

Những điều quý vị có thể làm để giúp bình tĩnh là:

- Hít thở bốn lần chậm và sâu là điểm khởi đầu tốt đẹp để giúp suy nghĩ của quý vị rõ ràng hơn.
- Viết một danh sách hành động – “Danh sách Cần làm” – giúp quý vị kiểm soát tốt hơn một sự kiện căng thẳng và không thể đoán trước.
- Luôn kết nối với những người hỗ trợ của quý vị, cho dù đó là gia đình, bạn bè, hàng xóm hay Cơ sở cung cấp NDIS.
- Thực hiện tự kiểm tra.

Sử dụng hướng dẫn thực hiện từng bước của chúng tôi để tìm hiểu thêm về cách thực hiện những việc này. Hướng dẫn này được soạn thảo để quý vị sử dụng cùng với nhân viên hỗ trợ nhưng quý vị cũng có thể tự mình thực hiện các bước. Quý vị cũng có thể sử dụng hướng dẫn này trước khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai xảy ra để chuẩn bị tinh thần và xây dựng khả năng phục hồi.



Người Tham Gia NDIS và Khả năng Phục hồi: Hướng dẫn

Hướng dẫn này sẽ giúp quý vị phục hồi tinh thần từ tình huống khẩn cấp và thiên tai.

Tìm hướng dẫn trên trang mạng R4NED tại đây: [Các bước cần thực hiện](#)

Tìm từ thông tin ở dạng Dễ Đọc và các ngôn ngữ khác tại đây – [Nguồn tài liệu](#)

Ngoài ra còn có một mô-đun tự hướng dẫn trên mạng với nội dung này. Tìm đường dẫn liên kết ở đây: [Các bước cần thực hiện](#) Có thể có những cân nhắc thực tế mà mọi người cần làm sau khi xảy ra tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai, đặc biệt nếu họ sống độc lập trong cộng đồng.

Lập kế hoạch hành động về những việc quý vị cần làm để đưa cuộc sống của mình trở lại đúng hướng sau khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai qua đi. Hãy yêu cầu Cơ sở cung cấp NDIS của quý vị hỗ trợ thực hiện việc này nếu cần.



Tìm các đường dẫn liên kết đến các danh sách kiểm tra và nguồn tài liệu để hỗ trợ quý vị thực hiện việc này tại đây:

[Phải làm gì sau khi thiên tai xảy ra](#)

Quý vị cũng có thể muốn kết nối với các dịch vụ phục hồi và nguồn lực của cộng đồng địa phương.

Những hoạt động này có thể được điều hành qua Hội đồng Thành phố Địa phương, các tổ chức cộng đồng địa phương hoặc các Trung tâm Phục hồi chuyên biệt.

Luôn có sẵn các nguồn lực để hỗ trợ mọi người ngay sau khi – và trong một số trường hợp là vài tuần và vài tháng sau khi – thiên tai xảy ra. Đây có thể là các khoản tiền tài trợ để khắc phục thiên tai, cung cấp thực phẩm và quần áo và/hoặc hỗ trợ tinh thần.

Yêu cầu trợ giúp không phải lúc nào cũng dễ dàng, nhưng Cơ sở cung cấp NDIS luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị. Hãy chắc chắn quý vị sẽ yêu cầu trợ giúp nếu cần.

Những người hỗ trợ đáng tin cậy khác cũng có thể trợ giúp quý vị phục hồi từ hậu quả của thiên tai.



Tìm các đường dẫn liên kết đến các trang mạng hữu ích để nhận trợ giúp cho việc phục hồi tại đây:

[Nhận trợ giúp](#)

Phản kết luận

Hãy nhớ rằng không phải tất cả các Cơ sở cung cấp NDIS đều cung cấp cùng một mức hỗ trợ cho quý vị trong tình huống khẩn cấp và thiên tai.

Tuy nhiên, tất cả các Cơ sở cung cấp NDIS nên trao đổi với quý vị về những gì họ sẽ làm để hỗ trợ quý vị nếu có chuyện gì xảy ra và cách họ tiếp tục hỗ trợ quý vị trong và sau khi tình huống khẩn cấp hoặc thiên tai xảy ra.

Nếu không thể tiếp tục sự hỗ trợ thì Cơ sở cung cấp NDIS nên trao đổi với quý vị về những sắp xếp thay thế mà họ sẽ áp dụng và làm thế nào họ sẽ lại tiếp tục cung cấp sự hỗ trợ cho quý vị nhanh nhất có thể được.

Những sắp xếp này phải được ghi lại trong bản hợp đồng dịch vụ giữa quý vị và Cơ sở cung cấp NDIS và trong kế hoạch hỗ trợ của quý vị.

Điều tốt nhất mà quý vị có thể làm để chuẩn bị là quý vị phải tự chuẩn bị cho tình huống khẩn cấp và thiên tai.

Tìm bản tóm tắt của tất cả các nguồn tài liệu có sẵn của R4NED ở bên dưới. Một số nguồn tài liệu được đề cập trong hướng dẫn này; các nguồn tài liệu khác được soạn thảo để giúp Cơ sở cung cấp NDIS sẵn sàng đáp ứng Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS và - quan trọng nhất - để hỗ trợ quý vị ứng phó và phục hồi từ các tình huống khẩn cấp và thiên tai.

Tóm tắt nguồn tài liệu của R4NED

Các video	Đường dẫn liên kết đến Trang mạng
Chào mừng đến với R4NED	Trang chủ R4NED
Rủi ro có tính tương xứng	Người Tham Gia NDIS Cơ sở cung cấp NDIS
Lập kế hoạch với cơ sở cung cấp của quý vị	Lập kế hoạch và chuẩn bị
Chuẩn bị và thực hành	Ứng phó
Điều gì xảy ra sau khi tình huống khẩn cấp xảy ra	Phục hồi
Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS	Đáp ứng Tiêu chuẩn
Điều chúng tôi muốn quý vị biết	Làm việc với những Người Tham Gia NDIS Làm việc với Cộng đồng

Các Nguồn tài liệu dành cho Người Tham Gia NDIS	Dễ đọc	Những ngôn ngữ khác	Đường dẫn liên kết đến Trang mạng
Tờ thông tin Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS và cơ sở cung cấp dịch vụ của tôi	CÓ	CÓ	Bắt đầu
Hướng dẫn lập kế hoạch trước cho Người Tham Gia NDIS	KHÔNG	CÓ	Bắt đầu
Lập kế hoạch cho tình huống khẩn cấp với Cơ sở cung cấp NDIS: hướng dẫn dành cho Người Tham Gia	KHÔNG	CÓ	Lập kế hoạch
Mẫu Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp dành cho Người Tham Gia NDIS	KHÔNG	CÓ	Lập kế hoạch
Thực hành các lời khuyên và hoạt động trong Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp của quý vị	CÓ	CÓ	Thực hành và đánh giá
Sơ tán: những gì được mong đợi trước, trong và sau khi được hướng dẫn	CÓ	CÓ	Các bước cần thực hiện

Các Nguồn Tài liệu dành cho Cơ sở cung cấp NDIS	Dễ đọc	Những ngôn ngữ khác	Đường dẫn liên kết đến Trang mạng
Tờ thông tin Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS và DIDRR	CÓ	CÓ	Hiểu về Tiêu chuẩn

Tờ thông tin rủi ro có tính tương xứng và các trường hợp nghiên cứu	KHÔNG	CÓ	Hiểu về Tiêu chuẩn
Danh sách kiểm tra bằng chứng Tiêu Chuẩn Thực Hành NDIS	KHÔNG	KHÔNG	Hiểu về Tiêu chuẩn
Trách nhiệm của Ban Quản trị và Đội ngũ Lãnh đạo	KHÔNG	KHÔNG	Hiểu về Tiêu chuẩn
Hướng dẫn dành cho Nhân viên NDIS & Khả năng Phục hồi	KHÔNG	KHÔNG	Chuẩn bị cho tổ chức của quý vị
Hướng dẫn lập kế hoạch nơi làm việc cho tình huống khẩn cấp và thiên tai	KHÔNG	KHÔNG	Chuẩn bị cho tổ chức của quý vị
Trình bày trách nhiệm của nhân viên	KHÔNG	KHÔNG	Chuẩn bị cho tổ chức của quý vị
Danh sách kiểm tra về các mẫu kế hoạch của tổ chức	KHÔNG	KHÔNG	Quản lý giấy tờ của quý vị
Danh sách kiểm tra thông tin về Người Tham Gia NDIS	KHÔNG	KHÔNG	Quản lý giấy tờ của quý vị
Hướng dẫn phục hồi của tổ chức dành cho Cơ sở cung cấp NDIS	KHÔNG	KHÔNG	Quản lý giấy tờ của quý vị
Lập kế hoạch trong tình huống khẩn cấp với Người Tham Gia NDIS: hướng dẫn dành cho Cơ sở cung cấp	KHÔNG	CÓ	Lập kế hoạch và cùng nhau chuẩn bị
Thực hành Kế hoạch Quản lý Tình huống Khẩn cấp theo các lời khuyên và hoạt động của SDA	KHÔNG	KHÔNG	Lập kế hoạch và cùng nhau chuẩn bị

Sơ tán: những gì được mong đợi trước, trong và sau khi được hướng dẫn	CÓ	CÓ	Lập kế hoạch và cùng nhau chuẩn bị
Hướng dẫn dành cho Người Tham Gia NDIS & Khả năng Phục hồi	KHÔNG	KHÔNG	Cùng nhau phục hồi